



01	POUR SOUMISSION / FOR TENDER	2015/03/23
----	------------------------------	------------

Modification	Date
A. No du détail	A. Detail No
B. Localisation	B. Localisation
C. Sur feuille No	C. On sheet No

CONCEPTION:	DESIGN:
Conçu par:	Designed by:
Léic Godbout, architecte	
Dessiné par:	Drawn by:
Yves Bélanger, technicien	
Vérifié par:	Checked by:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

VALIDÉ PAR:	VALIDATED BY:
-------------	---------------

Gestionnaire de projet:	Project manager:
Léic Godbout, architecte	
Gestionnaire principal de projet:	Project director:
Jean-Benoît Saint-Laurent, architecte	

Projet:	Project:
---------	----------

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA
DE LA CITADELLE DE QUÉBEC
QUEBEC CITADEL NATIONAL
HISTORIC SITE OF CANADA

ANCIEN LOGIS DES OFFICIERS
BÂTIMENTS 18 ET 28
FORMER OFFICERS' BARRACKS
BUILDINGS 18 AND 28

RÉFECTION DE LA TOITURE
ET DES CHEMINÉES
ROOF AND CHIMNEYS REHABILITATION

Titre du dessin:	Drawing title:
------------------	----------------

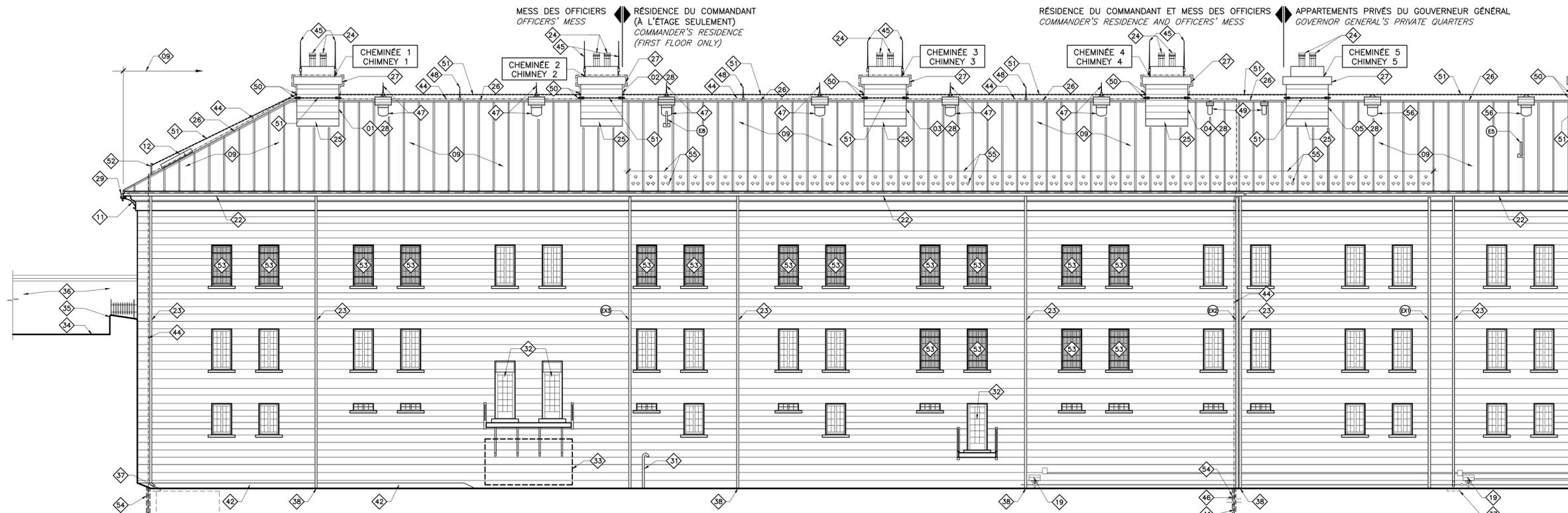
**ÉLÉVATION - EST
CONSTRUCTION
ELEVATIONS - EAST
CONSTRUCTION**

Date:	17 FÉVRIER 2014	Feuille:	
-------	-----------------	----------	--

Échelle:	1:100	Scale:	A12 / 33
----------	-------	--------	----------

N° projet:	R.057742.001	Project no:	
------------	--------------	-------------	--

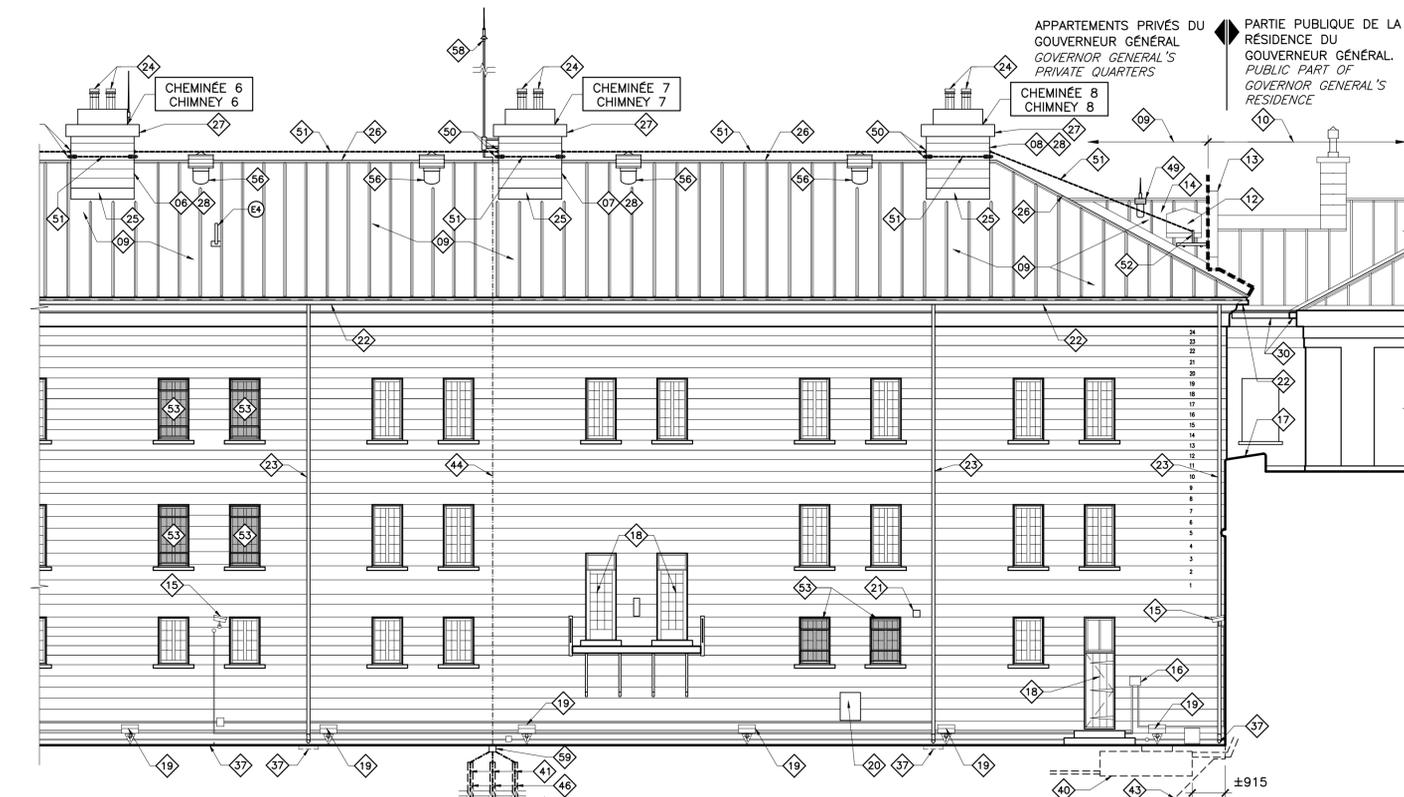
No de référence archive:	132/12/PRI-007	Reference no. for archiving:	
-----------------------------	----------------	---------------------------------	--



**ÉLÉVATION EST - MOITIÉ SUD
EAST ELEVATION - SOUTHERN SECTION**

1
A2 A12
ÉCHELLE/SCALE: 1:100
0m 5m

(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)



**ÉLÉVATION EST - MOITIÉ NORD
EAST ELEVATION - NORTHERN SECTION**

2
A2 A12
ÉCHELLE/SCALE: 1:100
0m 5m

(CONSTRUCTION / CONSTRUCTION)

**LÉGENDE - ÉVÉNEMENTS (CONSTRUCTION)
LEGEND - VENTS (CONSTRUCTION)**

(X) NUMÉRO D'ÉVÉNEMENT, POUR LA DESCRIPTION DES TRAVAUX EN CONSTRUCTION, VOIR LA LÉGENDE SUR LA FEUILLE A4.
VENT NUMBER, FOR DESCRIPTION OF CONSTRUCTION WORK, SEE LEGEND ON SHEET A4.

NOTES AU PLAN / PLAN NOTES

- 01 CHEMINÉE 1, VOIR FEUILLE A14.
CHIMNEY 1, SEE SHEET A14.
- 02 CHEMINÉE 2, VOIR FEUILLE A15.
CHIMNEY 2, SEE SHEET A15.
- 03 CHEMINÉE 3, VOIR FEUILLE A16.
CHIMNEY 3, SEE SHEET A16.
- 04 CHEMINÉE 4, VOIR FEUILLE A17.
CHIMNEY 4, SEE SHEET A17.
- 05 CHEMINÉE 5, VOIR FEUILLE A17.
CHIMNEY 5, SEE SHEET A17.
- 06 CHEMINÉE 6, VOIR FEUILLE A19.
CHIMNEY 6, SEE SHEET A19.
- 07 CHEMINÉE 7, VOIR FEUILLE A20.
CHIMNEY 7, SEE SHEET A20.
- 08 CHEMINÉE 8, VOIR FEUILLE A21.
CHIMNEY 8, SEE SHEET A21.
- 09 NOUVELLE COUVERTURE EN CUIVRE (TOLE À BAGUETTES TRIANGULAIRES).
NEW COPPER ROOFING (TRIANGULAR BATTEN SEAMS).
- 10 COUVERTURE EXISTANTE EN CUIVRE À CONSERVER.
EXISTING COPPER ROOFING TO BE KEPT IN PLACE.
- 11 SUPPORT EN FER FORGÉ RÉPARÉ ET REINSTALLÉ, VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A23.
REPAIRED AND REINSTALLED WROUGHT IRON BRACKET, SEE PHOTO #6 ON SHEET A23.
- 12 NOUVELLE TRAPPE D'ACCÈS NORD, VOIR PLAN #4 SUR LA FEUILLE A27.
NEW NORTHERN ROOF HATCH, SEE PLAN #4 ON SHEET A27.
- 13 MUR COUPE-FEU À MODIFIER, VOIR COUPE #5 SUR LA FEUILLE A25.
FIREWALL TO BE MODIFIED, SEE SECTION #5 ON SHEET A25.
- 14 LUCARNE ABRITANT LE PASSAGE D'UN ENTRETOIT À L'AUTRE.
DORMER COVERING THE ACCESS FROM ONE ATTIC TO THE OTHER.
- 15 CAMÈRE DE SURVEILLANCE À CONSERVER ET PROTÉGER PENDANT LES TRAVAUX.
SURVEILLANCE CAMERA TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED DURING CONSTRUCTION.
- 16 BOÎTE ÉLECTRIQUE À CONSERVER ET PROTÉGER PENDANT LES TRAVAUX.
ELECTRICAL BOX TO BE KEPT IN PLACE AND PROTECTED DURING CONSTRUCTION.
- 17 PARAPET BASTION DU GOUVERNEUR.
GOVERNOR'S BASTION PARAPET.
- 18 ENTRÉE DE LA RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL.
ENTRANCE TO THE GOVERNOR GENERAL'S RESIDENCE.
- 19 LAMPE À CONSERVER.
LAMP TO BE KEPT IN PLACE.
- 20 FONTAINE AU MUR À CONSERVER.
WALL MOUNTED FOUNTAIN TO BE KEPT IN PLACE.
- 21 VENTILATEUR À CONSERVER.
FAN TO BE KEPT IN PLACE.
- 22 NOUVELLE GOUTTIÈRE TYPE 2, VOIR COUPE #7 SUR LA FEUILLE A23.
NEW GUTTER TYPE 2, SEE SECTION #7 ON SHEET A23.
- 23 NOUVELLE DESCENTE D'EAU, VOIR COUPE #4 SUR LA FEUILLE A23.
NEW DOWNSPOUT, SEE SECTION #4 ON SHEET A23.
- 24 NOUVEAU MITRON, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26.
NEW CHIMNEY POT, SEE SECTION #2 ON SHEET A26.
- 25 NOUVEAU SOLIN, VOIR COUPE #7 SUR LA FEUILLE A25.
NEW FLASHING, SEE SECTION #7 ON SHEET A25.
- 26 NOUVEAU FAÏTE OU ARÊTIER, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A24.
NEW RIDGE OR HIP, SEE SECTION #2 ON SHEET A24.
- 27 NOUVEAU COURONNEMENT EN BÉTON RECOUVERT DE TOLE, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26.
NEW METAL CLAD CONCRETE CAP, SEE SECTION #2 ON SHEET A26.
- 28 NOUVELLE SOUCHE DE CHEMINÉE, VOIR COUPE #2 SUR LA FEUILLE A26 ET VOIR LES FEUILLES A14 À A21 POUR LA LISTE DES PIERRES.
NEW CHIMNEY STACK, SEE SECTION #2 ON SHEET A26 AND SEE SHEETS A14 TO A21 FOR LIST OF STONES.
- 29 NOUVELLE GOUTTIÈRE TYPE 1, VOIR COUPE #1 SUR LA FEUILLE A23.
NEW GUTTER TYPE 1, SEE SECTION #1 ON SHEET A23.
- 30 NOUVELLE GOUTTIÈRE TYPE 3, VOIR COUPE #1 SUR LA FEUILLE A23.
NEW GUTTER TYPE 3, SEE SECTION #1 ON SHEET A23.
- 31 ÉVÈNT À CONSERVER.
VENT TO BE KEPT IN PLACE.
- 32 ENTRÉE DU MESS DES OFFICIERS, VOIR PHOTOS #24 ET #25 FEUILLE A31.
ENTRANCE TO OFFICERS' MESS SEE PHOTOS #24 ET #25 ON SHEET A31.
- 33 BOÎTES ÉLECTRIQUES FIXÉES À LA FAÇADE.
ELECTRICAL BOXES ATTACHED TO FACADE.
- 34 TERRASSE DU COMMANDANT.
COMMANDER'S DECK.
- 35 PARAPET DU BASTION MANN.
MANN'S BASTION PARAPET.
- 36 MUR EST DE LA CUISINE DU MESS DES OFFICIERS.
EASTERN WALL OF THE OFFICERS' MESS KITCHEN.
- 37 NOUVEAU LIT DE PIERRE POUR DESCENTE D'EAU, VOIR COUPE #4 SUR LA FEUILLE A23.
NEW STONE BED FOR DOWNSPOUTS, SEE SECTION #4 ON SHEET A23.
- 38 RACCORDER LA NOUVELLE DESCENTE D'EAU AU DRAIN FLEXIBLE EXISTANT, VOIR PHOTO #19 SUR LA FEUILLE A30.
CONNECT NEW WATER LEADER TO EXISTING FLEXIBLE DRAIN, SEE PHOTO #19 ON SHEET A30.
- 39 TROU D'HOMME, À CONSERVER.
EXISTING MANHOLE, TO KEPT IN PLACE.
- 40 RÉSERVOIR EN BÉTON, À CONSERVER.
CONCRETE TANK, TO KEPT IN PLACE.
- 41 NOUVELLE TIGE DE MISE À LA TERRE.
NEW GROUND ROD.
- 42 ASSISE DU MUR EN PENTE.
SLOPING WALL BASE.
- 43 PROFIL DE L'ASSISE DU MUR DE MAÇONNERIE SOUS LE NIVEAU DU SOL.
MASONRY WALL BASE PROFILE BELOW GROUND LEVEL.
- 44 NOUVEAU CÂBLE CONDUCTEUR.
NEW CONDUCTIVE WIRE.
- 45 NOUVELLE TIGE DE CAPTATION (PARATONNERRE), VOIR COUPE #2 FEUILLE A26.
NEW LIGHTNING ROD, SEE SECTION #2 SHEET A26.
- 46 REMPLISSAGE AVEC SUBSTANCE FACILITANT LA CONDUCTIVITÉ.
FILLING WITH GROUND ENHANCEMENT MATERIAL.
- 47 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (460mm) AVEC TIGE DE CAPTATION (305mm DE HAUT), VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A25.
NEW ROOF FAN (460mm) WITH LIGHTNING ROD (305mm HIGH), SEE SECTION #6 ON SHEET A25.
- 48 NOUVELLE TIGE DE CAPTATION 460mm DE HAUT (PARATONNERRE).
NEW LIGHTNING ROD, 460mm HIGH.
- 49 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (200mm) SANS TIGE DE CAPTATION, VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE #25.
NEW ROOF FAN (200mm) WITHOUT LIGHTNING ROD, SEE SECTION #6 ON SHEET #25.
- 50 FIXATION POUR LIGNE DE VIE, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES.
BRACKET FOR LIFELINE, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 51 LIGNE DE VIE, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES.
LIFELINE, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 52 POTEAU REHAUSSEUR, VOIR PLANS SYSTÈME DE PROTECTION CONTRE LES CHUTES.
BOOSTER POST, SEE PLANS OF FALL PROTECTION SYSTEMS.
- 53 INSTALLER UN PANNEAU DE PLEXIGLAS DEVANT LA FENÊTRE POUR PROTÉGER L'INTIMITÉ DES OCCUPANTS PENDANT LES TRAVAUX, VOIR ÉLÉVATION #4 SUR LA FEUILLE A28.
INSTALL PLEXIGLAS PANEL IN FRONT OF THIS WINDOW TO PROTECT THE OCCUPANTS INTIMACY DURING CONSTRUCTION, SEE DETAIL #4 ON SHEET A28.
- 54 FORAGE DANS LE ROC DE 150mmØ, 3048mm DE PROFONDEUR.
DRILLING INTO BEDROCK 150mmØ, 3048mm DEEP.
- 55 NOUVEAUX ARRÊTS DE NEIGE EN CUIVRE, VOIR PLAN #5 SUR LA FEUILLE A24.
NEW COPPER SNOW GUARD, SEE PLAN #5 ON SHEET A24.
- 56 NOUVEAU VENTILATEUR DE TOIT (460mm), VOIR COUPE #6 SUR LA FEUILLE A25.
NEW ROOF FAN (460mm), SEE SECTION #6 ON SHEET A25.
- 57 FORAGE DANS LE ROC 150mmØ - 2000mm DE PROFONDEUR.
DRILLING INTO BEDROCK 150mmØ, 2000mm DEPTH.
- 58 NOUVEAU SYSTÈME DE PARATONNERRE À DISPOSITIF D'AMORÇAGE AVEC BRAS POUR FIXATION DANS LA SOUCHE DE CHEMINÉE DE PIERRE.
NEW EARLY STREAMER EMISSION LIGHTNING PROTECTION SYSTEM WITH BRACKETS FOR ATTACHMENT INTO STONE CHIMNEY STALK.
- 59 NOUVEAU REGARD D'INSPECTION, INCLUANT FORAGES POUR BOITIER ET CONDUCTEURS.
NEW OBSERVATION WELL INCLUDING DRILLINGS FOR CASING AND CONDUCTIVE CABLES.